金利源紹記

各種特別平沽茶米

油糖米荳
京菓海味
鹹料水貨
中西蘇杭
衣箱急袋
各欵男鞋
各色女鞋
磁器竹器
各欵炮竹
中西書籍
鮮明熟葯
參茸玉桂
正海狗鞭
茵陳跌打
接製葯丸
各貨俱全

▼○▲德紹滙兌公司廣告

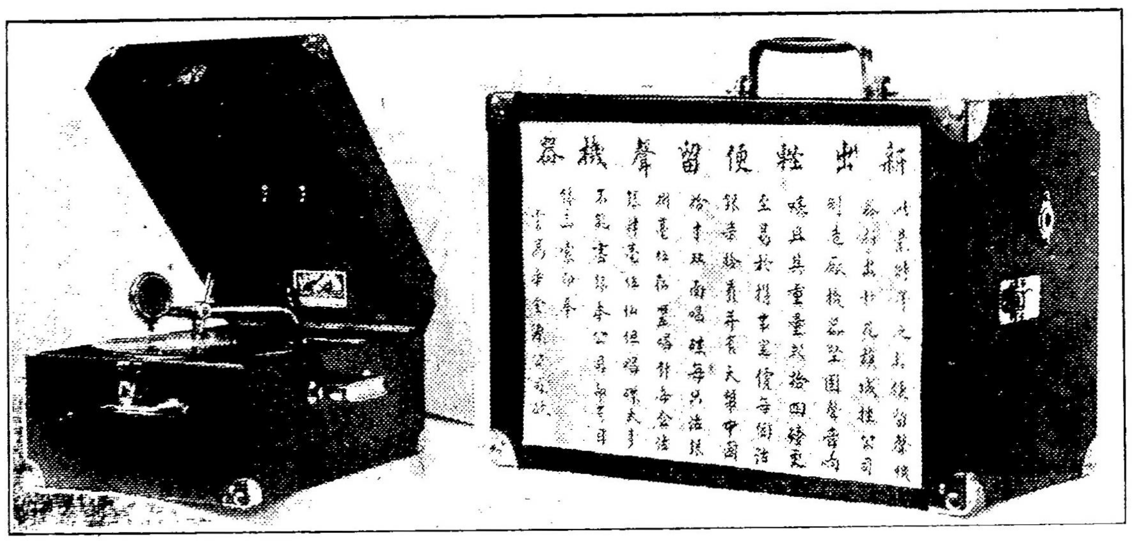
啓者凡滙兌銀両貴乎誠實與快捷本滙兌公司自接理香港順利滙兌以來其誠實與快捷歷荷各僑胞讚美且各埠皆可通達利便無雙因此生意日增特設一部分專理滙兌在金利源舖內名曰德紹滙兌公司厚備資本接理各國及香港內地滙兌並接香山各都金銀書信承辦中國各江貨物銀圓放揭常有大小金錢找換收買各國金銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙代沽加國郵票兼收嚤宇租項買賣實業經紀接做合同舖批生意紙詳補稅金紙移民局事務代理各公司各種燕梳凡一切文件等如有委託皆可妥辦希爲垂顧是荷

雲高華埠德紹滙兌公司啓

（雲高埠金利源紹記）
Gim Lee Yuen Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B. C.
（德紹滙兌公司）
Ducksheu Co. Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 3239-899 Vancouver B. C.
（香港順利滙兌）
Soon Lee 271 Des veoux Road, Hong Kong, China,

金源金舖新張廣告

本號特集雄厚資本專做金銀首飾生意特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾並由祖國購到大帮珍珠玉器珍奇古玩各國大小鐘鏢鑽石寶石文房用具化裝香品各種電器各欵鏡架留聲機器各種唱碟發售貨物名目繁多未及備載茲新張伊始取價額外相宜以圖久遠交易僑胞光顧留心是荷



舖在雲高華埠片打街東門牌七十一號開張

▲電話（詩磨）三三九六

Kam Yuen Co.
71 Pender St. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3396

金源司理人林沾 李奕柱 林元 林潤德啓

遷舖

廣興祥廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定謹慎

▲電話（詩吆）二六六零

雲高華埠廣興祥司理人關耀崇啓

地基卜衣裳舖

男子成套衣服外大褸包合着

價目
二十二元五毛
二十七元五毛
三十二元五毛
三十七元五毛

價廉物美蒙華友稱美

D. K BOOK LTD.
Correct Clothes
For Men
137 Hastings St. W.

雲哥華埠

永安藥房

▲選辦各省地道藥材
▲自製各項膏丹丸散

止咳藥羌每両二毫九　實驗脚氣丸每樽七毫九
參茸補腎丸每打三圓　經驗健步養血丸一圓
刀傷跌打丸每個五毫　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服一圓　新到唐山靚鞋線襪
斷根癬葯每樽銀五毫　正洛士利笠衫靚面巾
八寶光明眼藥每樽二毫五　各色頂靚舊茶發售
通利大便調濕毒丸壹圓　送禮各欵香梘平沽
花柳掃毒丸每樽一圓　中西[illegible]水頂靚香水

零沽自理

本號自製中西送禮麻糖發客諸君光顧格外歡迎郵費貴客

▲電話（詩無）二四〇四

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264

舖在片打街門牌三十弍號

司理人楊金樹 朱卓臣 仝啓

云高

萬勝隆

華埠

MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓紮索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

舖在片打街東九十二号

▲喊線（矢磨）一四三一

醫士余躍瀾君

司理人黃雲滉 黃信德 余朋和 甄水霖 啓

寶生巧造金器首飾

經理廣州城寶芳生老舖**人力自來精**（特製四元加料二元試服一元）生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲強一索得男〇遺精久濁夜尿腰膝痛經帶病先後天虛均奇效〇[illegible]市上壯陽藥之燥腎以涸精者判天淵

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

溫金有狀師樓

◀料理衙門移民局事務▶

W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B. C.

▲葉廣疇天星命理

已矣乎吾未見有談星推命而能與吾相告而更高明者縱遇其人亦願守弟子禮而師之而冀得旋全功以免虧夫一簣之嘆也謹登告白伏乞垂青

小批八字收銀一元
中批收銀二元
大批加查天星三元
七政四餘度庚五元
七政四餘逐月批評
長庚收銀十大元
財卦每事五毛

現寓雲埠崎化街門牌一四九號
諸君賜顧請照此西字付來可也

Yip Kwong Chew
249 Keefer St.
Vancouver B. C.

本館主人謹啓

▲企霖文大衣裳舖新聞

男子各等衣着俱全

童子衣服在本舖二樓

童子海軍藍絨衣服每套有褲兩條本裁縫造此欵式專爲悅童子之心各衣服着起定合父母之意號數由廿六號至卅八號按價每套十六元五毫

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAYMAN'S
LIMITED
HASTINGS ST. W.

雲哥華埠

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所覊棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館設者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用不我遐棄。願爲東道

講線壹五零九

司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 啟

雲高華埠

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線（詩壓）三零四六

司事人林栢旋 榮啟披露

輔行雜貨公司

FOOHUNG COMPANY
107 Pender East
Phone Sey. 3440
Vancouver,

專辦
祖國雜貨
油糖茶米
京菓海味
各江食料
日逐用品
送禮佳物
種種俱全

代理
省城廣福堂靚參茸玉桂
香港朱大同普濟救衆水
發售